

Derechos y responsabilidades del paciente

Un objetivo de la red renal es asegurarse de que todos los pacientes con riñón en etapa terminal de Illinois puedan recibir atención médica y sean tratados con dignidad y respeto. Los siguientes derechos y responsabilidades han sido revisados por el Comité de liderazgo de pacientes de la red renal (the Renal Network Patient Leadership Committee) y el Subcomité de relaciones de pacientes del Consejo de revisión médica (Medical Review Board Patient Relations Subcommittee). Ha sido aprobado por la Junta de revisión médica y la Junta de Síndicos para reflejar las 2008 condiciones de cobertura desarrolladas por el centro de servicios de Medicare y Medicaid (CMS). La ley federal CFR (494,70) protege sus derechos como paciente de la enfermedad renal con etapa final (IRT).

Si tiene alguna pregunta acerca de sus derechos y responsabilidades como paciente, por favor hable con su personal de diálisis.

Derechos del paciente en general

En General

- Como miembro de su equipo de atención médica, usted tiene el derecho de ser tratado con respeto, dignidad y reconocimiento de sus necesidades individuales y personales.

Información

- Usted tiene el derecho de recibir información de una manera que usted pueda entender.
- Usted tiene el derecho de ser informado de las reglas y expectativas del centro de servicio con respecto a la conducta y responsabilidades del paciente.
- Usted tiene el derecho de ser informado de las pólizas del centro de servicio con respecto al cuidado del paciente, incluyendo pero no limitado al aislamiento de pacientes con enfermedades infecciosas.
- Usted tiene el derecho de ser informado de los servicios disponibles en la instalación y cargos de servicios no cubiertos por Medicare.
- Usted tiene el derecho de ver una copia de los derechos del paciente claramente mostrados en su centro de servicio.

- Usted tiene el derecho de ver la dirección y el número de teléfono de la red renal (1-800-456-6919) demostrada claramente en el centro de servicio.
- Usted tiene el derecho de ver la dirección y el número de teléfono para quejas de su agencia del estado demostrada claramente en su centro de servicio (consulte la información de contacto de la Agencia del estado de encuestas en la última página).

Instrucciones Anticipadas

- Usted tiene el derecho de ser informado de que usted puede tener instrucciones anticipadas, que son documentos legales que le permiten transmitir sus decisiones sobre el cuidado de fin de vida antes de tiempo.
- Usted tiene el derecho de saber la póliza de centro de servicio cuanto a las instrucciones anticipadas.
- Usted tiene el derecho de que su centro de servicio le ayude a transferirse a otro que acepte instrucciones anticipadas, si la póliza en su establecimiento no lo permite.

Privacidad

- Usted tiene el derecho a la privacidad y confidencialidad en todos los aspectos del tratamiento.
- Usted tiene el derecho de discutir su condición y tratamiento en privado.
- Usted tiene el derecho a la privacidad durante las actividades que exponen partes privadas del cuerpo mientras está en el centro de diálisis.
- Usted tiene el derecho a la privacidad y confidencialidad en su expediente médico personal.
- Usted tiene el derecho de leer su propio expediente médico por póliza de su centro de servicio.
- Usted tiene el derecho de hacer correcciones a su expediente médico si hay errores que han sido documentados y comprobados.

- Usted tiene el derecho de incorporar sus comentarios escritos a su expediente médico si usted lo decide así.
- Usted tiene el derecho de tener una copia de su propio a su expediente médico como se indica en la ley de portabilidad y responsabilidad del seguro de salud (HIPAA), aunque se le puede cobrar una pequeña cuota.

Tratamiento y Cuidado

- Usted tiene el derecho de esperar compasión a cuando sus necesidades emocionales y su capacidad para lidiar con la enfermedad renal en la etapa terminal.
- Usted tiene el derecho de ser informado sobre todos los aspectos de su cuidado.
- Usted tiene el derecho a participar en su cuidado dentro de las pautas del centro de servicio.
- Usted tiene el derecho de que le avisen de los cambios en su prescripción de diálisis y las razones de estos cambios.
- Usted tiene el derecho de que le avisen de que puede rechazar el tratamiento.
- Usted tiene el derecho de dejar el tratamiento.
- Usted tiene el derecho de rehusarse a participar en investigaciones experimentales sin comprometer su cuidado médico.
- Usted tiene el derecho de que le avisen sobre todos los tipos de tratamiento, incluyendo pero no limitado a, el trasplante, las modalidades caseras de la diálisis, y la hemodialisis en un centro de servicio.
- Usted tiene el derecho de recibir información de recursos sobre los tipos de tratamiento de diálisis que no ofrece centro de servicio.
- Si usted trabaja, tiene el derecho de que le avisen de otras opciones y horarios en otros centros de servicio.
- Usted tiene el derecho de ser informado de las pólizas de centro de servicio con respecto a la reutilización de los suministros de diálisis, incluyendo hemodialyzers.

- Usted tiene el derecho de que le avisen sobre su estado médico que está en su expediente médico.
- Usted tiene el derecho de recibir atención individualizada según lo determine el equipo de atención médica de su centro de servicio en la cual usted es socio.

Transferir/ Descarga

- Usted tiene el derecho de que le avisen de la póliza para ser transferido a otro centro de servicio.
- Usted tiene el derecho de que le avisen de la póliza si le dan de alta involuntaria del centro de servicio.
- Usted tiene el derecho que lo notifiquen por escrito 30 días antes de que le den de alta involuntaria. El centro de servicio debe seguir sus procedimientos de dar alta involuntarias, excepto cuando hay amenazas inmediatas a la salud y la seguridad de otros. Entonces se puede permitir un proceso más corto para dar de alta.
- Usted tiene el derecho de que le avisen de la póliza del centro de servicio si tiene que dejar su servicio de diálisis.
- Usted tiene el derecho de que le ayuden a encontrar otro centro de diálisis si es posible.

Preparación en caso de emergencias

- Usted tiene el derecho de que le avisen de la póliza en caso de emergencia para que usted sepa cómo manejar emergencias, tanto dentro como fuera del centro de servicio.
- Usted tiene el derecho de saber cómo ponerse en contacto con el centro de servicio durante una emergencia, incluyendo un número alternativo de teléfono de emergencia para este centro.
- Usted tiene el derecho que le enseñen sobre una evacuación de emergencia y la preparación de emergencia.

Quejas

- Usted tiene derecho a que le digan cómo presentar una queja en su centro de servicio sin ser castigado, sin que haya ningún tipo de venganza o que le den de alta involuntaria.
- Usted tiene el derecho de elegir si usa su nombre o no si decide presentar una queja.
- Usted tiene el derecho de saber qué pasos están haciendo para examinar su queja y en qué paso se encuentra la instalación en cualquier momento.
- Usted tiene el derecho de saber cómo se resuelve una queja.
- Usted tiene derecho a que le digan cómo presentar una queja con la red renal (1-800-456-6919) sin ser castigado, sin que haya ningún tipo de venganza o que le den de alta involuntaria.
- Usted tiene derecho a que le digan cómo presentar una queja con su agencia del estado de encuestas sin ser castigado, sin que haya ningún tipo de venganza o que le den de alta involuntaria. (consulte la información de contacto de la Agencia del estado de encuestas en la última página).

Responsabilidades del Paciente

Junto con los derechos hay responsabilidades. Usted es una parte importante de su equipo de atención médica y necesita estar informado, participar en su tratamiento de la atención médica, y comportarse de una manera apropiada para obtener el mejor tratamiento.

Obtenga Información

- Usted tiene la responsabilidad de aprender todo lo que pueda sobre las enfermedades renales y los problemas que puedan ocurrir.
- Usted tiene la responsabilidad de aprender todo lo que pueda sobre sus tratamientos.
- Usted tiene la responsabilidad de aprender todo lo que pueda sobre sus medicamentos.
- Usted tiene la responsabilidad de aprender sus derechos y responsabilidades como paciente de riñón.
- Usted tiene la responsabilidad de alertar a su equipo de atención médica toda la información que pueda sobre su expediente médico.
- Usted tiene la responsabilidad avisar a su médico o equipo de atención médica si usted no entiende algo.

Participar en el Tratamiento/Cuidado

- Usted tiene la responsabilidad de mantener su acceso vascular, las conexiones de sanguíneas y su cara descubiertas en todo momento para que puedan ser observadas por el personal.
- Usted tiene la responsabilidad de seguir la dieta que el médico y el dietista le ordenan.
- Usted tiene la responsabilidad de obtener y tomar los medicamentos que el médico le ordena.
- Usted tiene la responsabilidad de avisar al médico si los medicamentos no están funcionando o le están causando problemas.
- Usted tiene la responsabilidad para hablar con su trabajador social si necesita encontrar ayuda económica para medicamentos.
- Usted tiene la responsabilidad de hacer citas con su doctor en su oficina, si usted necesita más tiempo que dado en el centro de servicio.

- Usted tiene la responsabilidad de venir a sus tratamientos de diálisis según esta programado y según lo prescrito por su nefrólogo.
- Usted tiene la responsabilidad de llegar a tiempo para sus tratamientos, citas y reuniones.
- Usted tiene la responsabilidad de quedarse todo el tiempo para su tratamiento para obtener la mejor calidad de atención.
- Usted tiene la responsabilidad de llegar a su tratamiento vestido de una manera convenientemente para la diálisis en su centro de servicio.
- Usted tiene la responsabilidad de llamar si va a llegar tarde o no puede venir a cualquiera de sus tratamientos.
- Usted tiene la responsabilidad de decirle a su equipo de atención médica si hay cambios en cómo se siente.
- Usted tiene la responsabilidad de participar e involucrar a su equipo de atención médica con su cuidado de diálisis. Esto incluye hablar con su equipo de atención médica acerca de cualquier problema que usted tenga siguiendo su plan de cuidado.
- Usted tiene la responsabilidad de pagar el costo de su tratamiento médico.
- Usted tiene la responsabilidad de solicitar Medicaid y/o Medicare si desea ayuda para pagar su tratamiento médico.
- Usted es responsable para pagar sus cuentas.
- Usted tiene la responsabilidad de proporcionar los papeles necesarios a la facilidad para ayudarlos a recolectar el dinero para sus cuentas.

Ayude a Crear un Ambiente Seguro

- Usted tiene la responsabilidad de pensar en las necesidades de otros pacientes, así como usted quisiera que otros pensarán en sus necesidades.
- Usted tiene la responsabilidad de tratar a todos los otros pacientes y al personal en el centro de diálisis con respeto.
- Usted tiene la responsabilidad de utilizar el lenguaje apropiado y no ofensivo.
- Usted tiene la responsabilidad de usar los gestos apropiados.

- Usted tiene la responsabilidad de ser parte de un ambiente seguro en su centro de diálisis.
- Usted tiene la responsabilidad de usar solamente palabras y acciones que no son amenazantes.
- Usted tiene la responsabilidad de seguir las reglas del centro de servicio donde usted recibe sus tratamientos.

Contacto de la Agencia Estatal de Encuestas

Address	Phone Numbers
Illinois Department of Public Health Office of Health Care Regulation Central Complaint Registry 525 W. Jefferson St., Ground Floor Springfield, IL 62761-0001	Monday thru Friday: 8:30AM CST to 4:30PM CST Toll free: 800-252-4343 TTY: 800-547-0466 Fax: 217-524-8885

Website: <http://www.dph.illinois.gov/topics-services/health-care-regulation/facilities/end-stage-renal-dialysis#forms-end-stage-renal>

Complaint Form: <http://www.dph.illinois.gov/sites/default/files/forms/complaint-form-041316.docx>

To file a grievance please contact The Renal Network:
 911 E. 86th St., Suite 202
 Indianapolis, IN 46240
 Toll-Free Patient Line: (800) 456-6919
www.therenalnetwork.org